

CA INDOSUEZ (SWITZERLAND) SA

香港分行

截至二零二零年十二月三十一日止年度

財務資料披露報表

CA Indosuez (Switzerland) SA

Hong Kong Branch
Suite 2918, Two Pacific Place
88 Queensway
Hong Kong
T +852 3763 6888
F +852 3763 6868

www.ca-indosuez.com

香港分行
香港金鐘道八十八號
太古廣場二期二九一八室
電話 +852 3763 6888
傳真 +852 3763 6868

Incorporated in Switzerland
with members' limited liability
於瑞士成立的公司, 其成員的
法律責任是有限度的

Head Office
4 Quai Général Guisan
PO Box 5260
1211 Geneva 11 - Switzerland
T +41 58 321 9000
F +41 58 321 9100

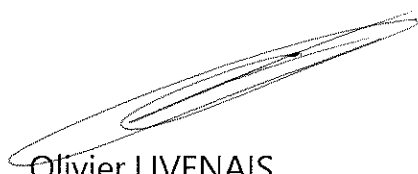




CA INDOSUEZ (SWITZERLAND) SA

香港分行

本銀行現附上截至二零二零年十二月三十一日止年度之財務資料披露報表。本報表內容根據《銀行業條例》第 60A 條所訂立的《銀行業（披露）規則》而編制。



Olivier LIVENAIS

行政總裁

CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

A 部分：香港分行資料

I 損益表

(以千港幣列示)

截至二零二零年十二月三十一日止年度

	2020年12月31日	2019年12月31日
利息收入	85,060	180,335
利息開支	(47,680)	(154,619)
淨利息收入	37,380	25,716
其他經營收入		
來自非港元貨幣交易的收益減虧損	56,269	57,513
來自其他衍生品交易的收益減虧損	-	(316)
費用及傭金收入淨額	251,839	302,653
- 費用及傭金收入	307,085	365,649
- 費用及傭金開支	(55,246)	(62,996)
其他收入	(321)	(1,489)
收入總額	345,167	384,077
營業開支	(321,183)	(357,233)
職員及租金開支	(208,091)	(239,108)
其他開支	(113,092)	(118,125)
減值損失及為已減值貸款及應收款項而提撥的準備金 來自物業、工業裝置及設備以及投資物業的處置的 收益減虧損	(3)	(51)
除稅前利潤/(虧損)	23,981	26,923
稅項開支	(4,617)	(1,498)
除稅後利潤/(虧損)	19,364	25,425



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

II 資產負債表

(以千港幣列示)

2020年12月31日 2020年06月30日

資產

存放於外匯基金款項	998,116	917,966
銀行結餘	15,104	17,673
存放於該機構的海外辦事處的款項	5,496,796	4,936,797
貸款及應收款項	2,628,175	2,290,410
投資證券	619,907	472,155
物業、工業裝置及設備以及投資物業	4,036	5,615
資產總額	<u>9,762,134</u>	<u>8,640,616</u>

負債

銀行存款及結餘	-	-
客戶存款		
- 活期存款及往來帳戶	5,041,015	3,071,064
- 定期、短期通知及通知存款	895,471	2,049,332
結欠該機構的海外辦事處的款項	3,487,459	3,328,966
其他負債	338,189	191,254
負債總額	<u>9,762,134</u>	<u>8,640,616</u>



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

III 資產負債表附加資料

(以千港幣列示)

(1) 貸款及應收款項

	2020年12月31日	2020年6月30日
對客戶的貸款及放款	2,366,528	2,136,592
應計利息及其他帳戶	261,803	154,037
為已減值貸款及應收款項而提撥的準備金 集體準備金	(156)	(219)
	<u>2,628,175</u>	<u>2,290,410</u>

(2) 客戶貸款總額按行業劃分的明細表

	2020年12月31日	2020年6月30日
在香港使用的貸款及放款		
工商金融		
- 金融企業	71,013	65,027
- 其他	492,986	375,643
個人		
- 購買其他住宅物業之貸款	10,053	9,364
- 其他	1,370,552	1,288,337
在香港以外使用的貸款及放款	<u>421,924</u>	<u>398,221</u>
	<u>2,366,528</u>	<u>2,136,592</u>
按有抵押品及無抵押品分類		
有抵押品	2,366,528	2,136,592
無抵押品	-	-
	<u>2,366,528</u>	<u>2,136,592</u>

按交易對手的所在地，對客戶貸款額按主要國家或地區分佈之分析如下。主要國家或地區指依照香港金融管理局所意定之風險轉移調整後，其區域分項佔客戶貸款總額10%或以上者。

	2020年12月31日	2020年6月30日
主要國家或地區		
香港	910,746	855,051
薩摩亞	448,595	512,425
英屬維京群島	315,409	278,685
其他地區	<u>691,779</u>	<u>490,431</u>
	<u>2,366,528</u>	<u>2,136,592</u>

於二零二零年十二月三十一日及二零二零年六月三十日，本行對客戶、銀行及其他金融機構並無任何已減值貸款、收回資產、逾期貸款或重組資產。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

(3) 國際債權的地域分佈分析

以下對交易對手的國際債權分析是根據香港金融管理局《國際銀行業統計申報表》(MA(BS)21)填報指示，計入風險轉移及根據交易對手所在地和類別分類。

(以百萬港幣列示)

於2020年12月31日

	銀行	官方機構	非銀行私人機構			總額
			非銀行金融機構	金融機構非金融私人機構	其他	
發達國家	405	-	-	54	-	459
其中瑞士	405	-	-	-	-	405
離岸中心	5,096	620	-	1,505	-	7,221
其中香港	2	620	-	616	-	1,238
發展中的拉丁美洲及加勒比海	-	-	-	-	-	-
發展中的亞太區國家	-	-	-	515	-	515
	5,501	620	-	2,074	-	8,195

於2020年6月30日

	銀行	官方機構	非銀行私人機構			總額
			非銀行金融機構	金融機構非金融私人機構	其他	
發達國家	4,926	-	-	48	-	4,974
其中瑞士	4,926	-	-	-	-	4,926
離岸中心	15	472	-	1,548	-	2,035
其中香港	2	472	-	623	-	1,097
發展中的拉丁美洲及加勒比海	-	-	-	-	-	-
發展中的亞太區國家	-	-	-	311	-	311
	4,941	472	-	1,907	-	7,320



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

(4) 內地非銀行業之風險暴露

(以千港幣列示)

於2020年12月31日	資產負債表內 之風險	資產負債表外 之風險	總額
交易對手類型			
居住在中國內地之中國公民或在中國境內設立 之企業及其子公司和合資企業	156,937	-	156,937
其他被認定為內地非銀行客戶的風險 總額	-	-	-
	<u>156,937</u>	<u>-</u>	<u>156,937</u>
扣除準備金後資產總額	9,763,134		
資產負債表內之風險佔總資產比例	1.61%		
於2020年6月30日	資產負債表內 之風險	資產負債表外 之風險	總額
交易對手類型			
居住在中國內地之中國公民或在中國境內設立 之企業及其子公司和合資企業	152,023	-	152,023
其他被認定為內地非銀行客戶的風險 總額	-	-	-
	<u>152,023</u>	<u>-</u>	<u>152,023</u>
扣除準備金後資產總額	8,640,616		
資產負債表內之風險佔總資產比例	1.76%		



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

(5) 外匯風險

(以百萬港幣列示)

於2020年12月31日

	美元	英鎊	日圓	歐羅	人民幣	加元	瑞士 法郎	澳元	新加 坡元	紐西 蘭元	黃金	其他	總計
現貨資產	4,940	185	367	705	49	179	196	287	111	72	88	283	7,462
現貨負債	4,938	185	367	705	49	179	196	287	111	72	88	282	7,459
遠期買入	702	109	62	45	8	-	22	72	6	79	6	75	1,186
遠期賣出	703	109	63	45	8	-	22	72	6	79	6	75	1,188
期權盤淨額	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
長(短)倉淨額	1	-	(1)	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1

於2020年6月30日

	美元	英鎊	日圓	歐羅	人民幣	加元	瑞士 法郎	澳元	新加 坡元	紐西 蘭元	黃金	其他	總計
現貨資產	4,124	77	513	620	109	210	188	315	107	151	61	54	6,529
現貨負債	4,124	77	513	1,088	109	210	188	315	107	151	61	53	6,996
遠期買入	1,900	51	14	582	1,399	-	40	27	-	26	14	121	4,174
遠期賣出	1,891	51	14	114	1,399	-	40	27	-	26	22	121	3,705
期權盤淨額	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
長(短)倉淨額	9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(8)	1	2

以上外匯風險的計算以香港金融管理局《持有外匯情況申報表》(MA(BS)6)所列的名義價值為基準。

於二零二零年十二月三十一日及二零二零年六月三十日，本分行並無結構性淨持倉量。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

資產負債表外之風險

(以千港幣列示)

	2020年12月31日	2020年6月30日
或有負債及承擔		
直接信貸替代項目	-	170,511
其他承諾	513,841	437,640
	<u>513,841</u>	<u>608,151</u>
衍生工具 - 合同/名義數額		
匯率及黃金合約	13,181,569	14,769,441
其他合約	867,440	562,652
	<u>14,049,009</u>	<u>15,332,093</u>

	2020年12月31日		2020年6月30日	
	公允價值		公允價值	
	正數值	負數值	正數值	負數值
匯率及黃金合約	63,945	62,008	80,956	79,165
其他合約	53,244	52,777	232,724	231,542
	<u>117,189</u>	<u>114,785</u>	<u>313,680</u>	<u>310,707</u>

以上衍生工具之公允價值沒有計入雙邊淨額結算安排的影響。

(7) 流動性資料

(a) 流動性維持比率

本分行根據由香港金融管理局頒佈之《銀行業(流動性)規則》，符合每日流動性覆蓋比率之最低要求。

	2020年12月31日	2019年12月31日
本期間之平均流動性維持比率	58.07%	61.88%

流動性維持比率("LMR")是根據由香港金融管理局頒佈之《銀行業(流動性)規則》計算。季度平均LMR是以本分行當季度內每個曆月向香港金融管理局申報之流動性狀況申報表內的平均LMR之算數平均數計算。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

(b) 流動性風險管理方式

CA Indosuez (Switzerland) SA, Hong Kong Branch ("CAI 香港") 的首要責任是確保其擁有足夠的資金，以履行其目前及未來的所有付款義務。流動性風險管理旨在透過管理資金的使用及可用情況，每日分析及監察全球流動性風險承擔。

CAI HK 有兩個流動性來源滿足其融資需求：客戶存款及來自總辦事處的集團內資金。本分行現階段並無發現流動性缺口，且施行穩健審慎的管理，本地結算賬戶（港元及人民幣）維持流動性緩衝，足以應付即日及潛在的受壓狀況。

CA Indosuez (Switzerland) SA 的財資部（ "CAI 財資部" ）每日以集中方式運作，以制定融資策略，管理分行的流動性及融資需求。

CAI 香港作為分行，貫徹 CA Indosuez (Switzerland) SA（ "CAI" ）基於法國東方匯理銀行的原則制定的流動性政策。流動性壓力測試在綜合 / 集團層面進行，流動性政策由 CAI 的資產及負債委員會（ "CAI 資產及負債委員會" ）監察及管理。

然而，流動性風險管理由 CA Indosuez (Switzerland) SA 香港分行的資產及負債委員會（ "CAI 香港資產及負債委員會" ）每季審核及監督。

若發生潛在或實際危機，CAI 香港備有一套流動性應急及恢復計劃，以確保採取果斷的行動，保證本分行維持維持足夠的流動性。

CAI 香港資產及負債委員會

CAI 香港資產及負債委員會負責：

- 監察法國東方匯理銀行的財務 / 資產及負債管理職能部門及 CAI 的財務 / 資產及負債管理分部制定的資產及負債管理規則的正確應用（包括流動性）；
- 處理財資相關事項；
- 監察本地流動性比率，
- 制定、審核、批准及持續維護香港分行提交予金管局的恢復計劃

CAI 香港資產及負債委員會由以下常任成員組成：

- CAI 財務總監



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

- CAI 資產及負債管理主管
- CAI 資本市場主管
- CAI 財資主管
- CAI 亞洲行政總裁
- CAI RPC 亞洲主管
- CAI 香港行政總裁
- CAI 香港營運總監

其責任包括審核限額以及監察所有與流動性風險有關的內部及本地監管比率。融資及流動性風險管理政策（「該政策」）由 CAI 香港資產及負債委員會每年審核及批准。然而，由於監管環境日新月異，業務活動亦隨之變動，該政策可更頻繁調整。本分行亦遵照金管局在《監管政策手冊》LM-1（流動性風險監管制度）及 LM-2（穩健的流動性風險管理制度及管控措施）中所載的指引。

若有任何重大變動，則CAI香港資產及負債委員會確保每年調整計劃，並臨時調整需要在恢復計劃中反映的組成部分。

CAI 香港的恢復計劃

香港分行推行 CAI 制定的恢復計劃，該計劃就其於香港的營運，符合《監管政策手冊》RE-1「恢復計劃」規定的標準。

與恢復計劃有關的宗旨已正式納入本分行界定融資的政策及香港分行的流動性風險管理政策：

- 以使 CAI 總辦事處監督制定恢復計劃與香港有關的元素；
- 以透過指定香港營運總監作為與金管局的主要聯絡點，確定制定及維護過該計劃所需的管治及組織；
- 以與總辦事處監督在有任何重大變動的情況下，計劃的維護及年度審核；
- 以獲 CAI 總辦事處告知計劃的範圍及內容（方案、情景、觸發因素、溝通計劃等）；
- 以確保恢復計劃符合金管局的規定。

若恢復計劃有任何重大變動，香港營運總監作為主要聯絡點，負責在審核完成後通知金管局。

最後，若發現恢復計劃有任何差額及缺口，本行將透過制定補救計劃，載列必要的補救措施以及必要的落實參考時間表，及時作出應對。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

結論

本分行已設定流動性限額，以確保在正常及受壓狀況下維持適當的流動性。CAI 香港的政策致力維持穩健的流動資金水平以履行所有義務。因此，CAI 香港已在其政策中訂明較法定流動性維持比率為高的內部流動性緩衝。CAI 香港亦已制定報告及通知程序，以報告違反任何流動性限額的情況。CAI 財資部將確定任何異常錯配，並採取必要的措施彌補差額。此外，總辦事處每日按集中集團基準進行壓力測試。CAI 香港作為主要海外分行之一，可在任何時候及在發生任何融資危機時完全倚賴總辦事處提供流動性。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

(c) 合同到期情況

下表載列按報告期終至合約到期日之剩餘期間的資產與負債分析：

港幣百萬元	次日	一個月內	一個月以上至 三個月	三個月以上至 一年	一年以上	無注明日期	合計
2020年12月31日							
資產							
- 存放銀行同業	5,592	717	142	62	-	-	6,513
- 持有證券							620
(a)易貨幣化							
(b)不易貨幣化							
- 客戶貸款	371	1,268	504	183	42	-	2,368
- 田衍生工具產生之應收	10	226	-	-	-	-	236
- 其他	-	3	-	6	-	16	25
總資產	5,973	2,214	646	251	42	16	9,762
負債							
- 銀行同業存款	20	689	306	2,473	-	-	3,488
- 客戶存款	5,043	660	81	154	-	-	5,938
- 田衍生工具產生之應付	11	226	-	-	-	-	237
- 其他	-	4	42	29	3	21	99
總負債	5,074	1,579	429	2,656	3	21	9,762
或有負債及承諾							
- 承諾	-	-	-	-	-	-	-
- 或有負債	-	514	-	-	-	-	514
淨流動資金錯配(注)	899	121	217	(2,405)	39	(5)	(514)
累計逾期資金錯配(注)	899	1,020	1,237	(1,168)	(1,129)	(1,134)	(1,648)
2020年6月30日							
資產							
- 存放銀行同業	3,841	1,340	547	148	-	-	5,876
- 持有證券							472
(a)易貨幣化							
(b)不易貨幣化							
- 客戶貸款	413	1,152	363	184	27	-	2,139
- 田衍生工具產生之應收	9	49	24	18	-	-	100
- 其他	14	3	-	-	12	24	53
總資產	4,277	2,544	934	350	39	24	8,640
負債							
- 銀行同業存款	1,110	1,151	851	217	-	-	3,329
- 客戶存款	3,114	1,339	546	124	-	-	5,123
- 田衍生工具產生之應付	12	49	24	18	-	-	103
- 其他	-	-	10	38	10	27	85
總負債	4,236	2,539	1,431	397	10	27	8,640
或有負債及承諾							
- 承諾	171	-	-	-	-	-	171
- 或有負債	-	438	-	-	-	-	438
淨流動資金錯配(注)	(130)	(433)	(497)	(47)	29	(3)	(609)
累計逾期資金錯配(注)	(130)	(563)	(1,060)	(1,107)	(1,078)	(1,081)	(1,690)

注：正值表示資金流動性盈餘。負值表示資金流動性短缺，需要補充資金。

根據《銀行業（披露）規則》的流動性資料披露可於本分行網站：

<https://www.ca-indosuez.com/hongkong/en/indosuez-in-hong-kong> 內瀏覽。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

(8) 薪酬披露

CA Indosuez (Switzerland) SA 香港分行採納總行的薪酬制度，其披露符合香港金融管理局頒佈之《監管政策手冊(CG-5)-穩健的薪酬制度指引》第三條的要求。相關披露詳情請參閱 CA Indosuez (Switzerland) SA 集團二零二零年報。



CA Indosuez (Switzerland) SA

于瑞士成立的公司，其成員的法律責任是有限度的

B 部分: 集團資料 (綜合基準)

(以千瑞士法郎列示)

CA Indosuez (Switzerland) SA 集團主要財務資料 (綜合基準):

	2020年12月31日	2020年6月30日
資本及資本充足比率		
資本充足比率 (註)		
普通股一級資本比率	17.56%	17.34%
一級資本比率	17.56%	17.34%
總資本比率	21.35%	21.02%
股東權益	1,862,425	1,890,264
其他財務資料		
資產負債表:		
資產總額	16,063,563	16,510,943
負債總額	14,493,632	14,887,613
貸款及放款總計	8,448,946	7,854,669
客戶存款總計	10,331,378	10,595,813
	2020年12月31日	2020年6月30日
損益表:		
除稅前利潤/(虧損)	(21,640)	42,883

註:

資本充足比率是根據二零一二年六月一日起生效之《瑞士銀行和證券經紀人資本充足與風險多樣化條例》(資本充足條例, CAO) 的規定計算。

